

Interreg



**Cofinanțat de
Uniunea Europeană**



România - Ungaria

ROHU Talks

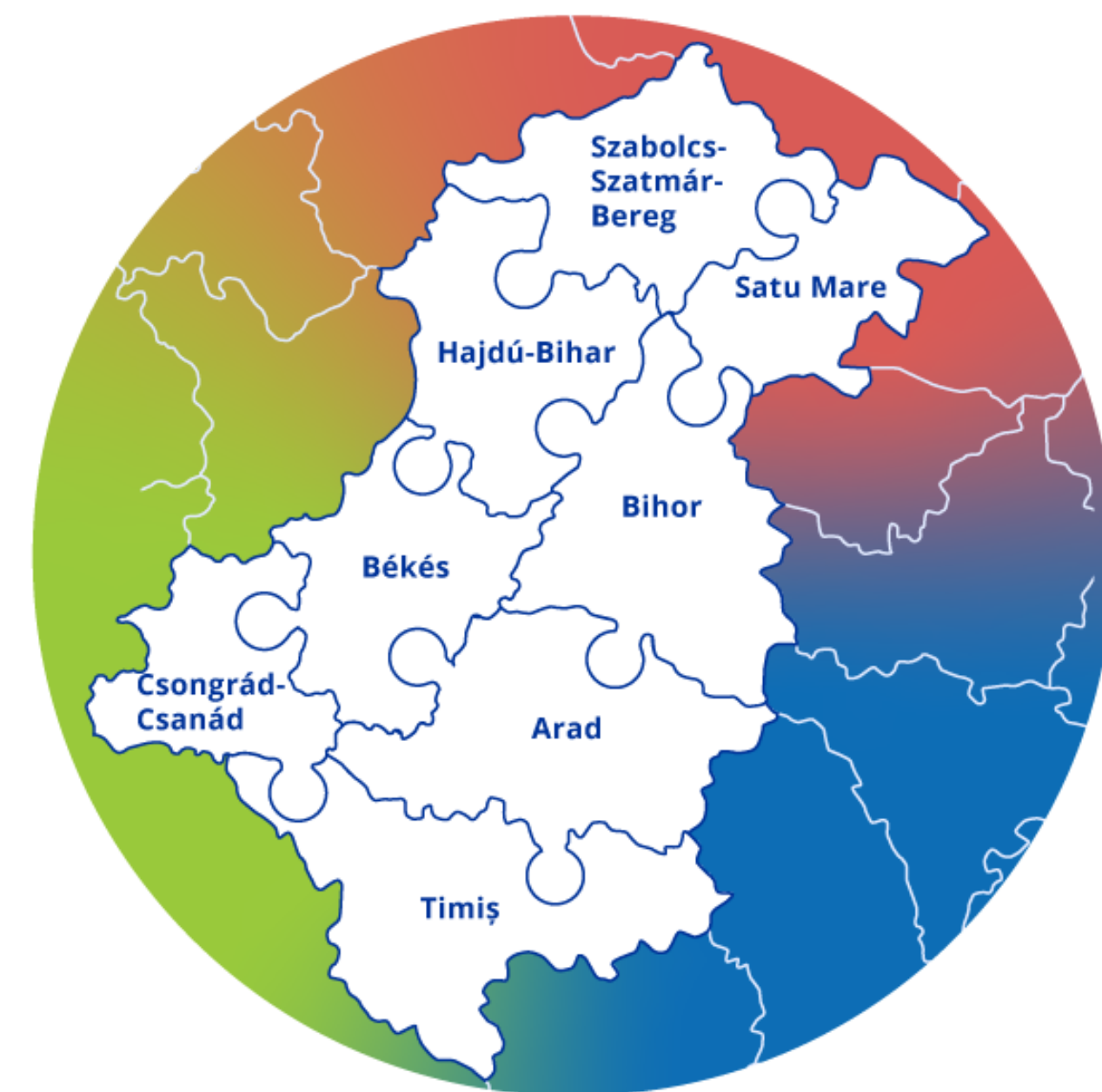
*Dialoguri deschise despre raportare, Jems și toate
dilemele din viața de zi cu zi a proiectelor*

*Interaktiv egyeztetés a jelentéstételről, a Jems
rendszer használatáról és a projektek mindennapi
dilemmáiról*

28 – 31.07.2025

26 - 29.08.2025

interreg-rohu.eu





AGENDA

1. Regulile jocului: **ce cheltuim, cum și de ce...** pentru o verificare fara griji
2. Hopuri de zi cu zi – **greșeli frecvente care (ne) costă timp și bani.** Cum sa evităm bucla greșelii
3. **Sfaturi de la “specialiști”** – Recomandări pentru o implementare lină
4. **Ajutorul de stat** – Cum îl recunoști, cum te ferești și ce faci dacă te prinde. **Reguli, riscuri și cazuri reale**
7. Fă-te văzut, dar fă-o ca la carte – **Ghid de comunicare și vizibilitate**

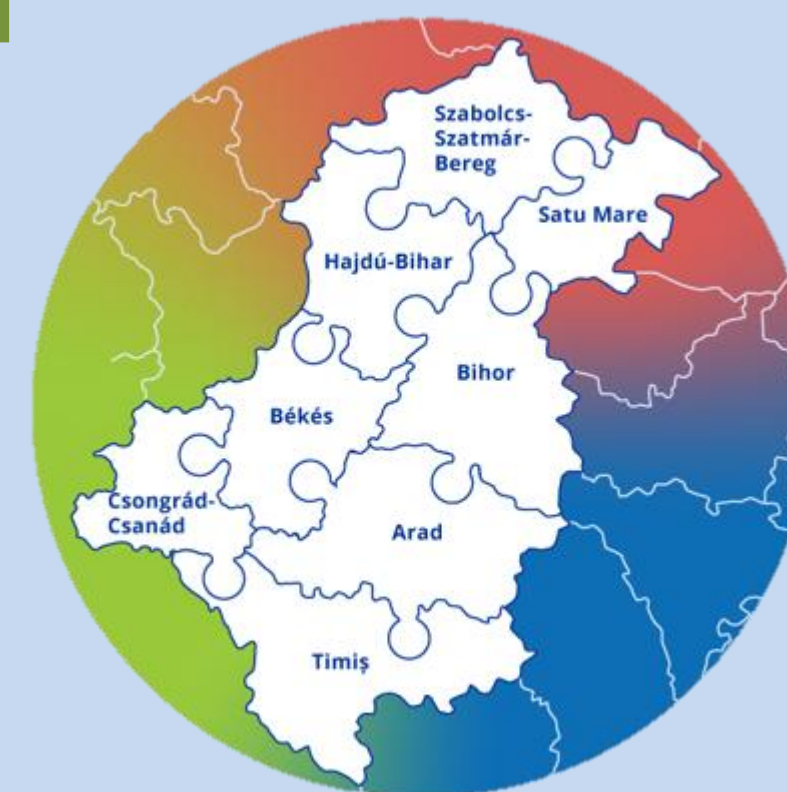
NAPIREND

1. A játékszabályok – **Mit költünk, hogyan és miért...** a problémamentes ellenőrzés érdekében
2. Napi akadályok – **Gyakori hibák, amelyek (időbe és pénzbe) kerülnek.** Hogyan kerüljük el a hibák ördögi körét
3. **Tanácsok a ‘szakértőktől’** – Ajánlások a zökkenőmentes megvalósításhoz
4. **Állami támogatás** – Hogyan ismerd fel, hogyan kerüld el, és mit tegyél, ha mégis felmerül. **Szabályok, kockázatok és valós esetek**
5. Légy látható – de szabályosan – **Kommunikációs és láthatósági útmutató**



Eligibilitatea cheltuielilor

A költségek elszámolhatósága



Ce cheltuim, cum și de ce – Reguli de eligibilitate

Mit költünk, hogyan és miért – Elszámolhatósági szabályok



Conformitatea cu legislația, contractul de finanțare și co-finanțare

A jogszabályokkal, a támogatási szerződéssel és a társfinanszírozási támogatói okirattal való összhang



- In cadrul proiectelor Interreg, se aplică cu prioritate legislația Uniunii Europene, urmată de legislația națională compatibilă, regulile programului și prevederile contractuale, toate fiind **obligatorii și complementare**.
- Az Interreg projektek vonatkozásában alkalmazandóak az Európai Unió jogszabályai, illetve a hatályos nemzeti jogszabályok, a program szabályai és a szerződéses (okirati) rendelkezések, amelyek mind **kötelezőek és kiegészítik** egymást.
- Contractele semnate cu AM-ul stabilesc drepturile și obligațiile fiecărui partener, asigurând un cadru predictibil de implementare. Ele sunt **instrumente juridice esențiale** pentru transparență, responsabilitate și auditabilitate.
- Az IH-val aláírt szerződések meghatározzák az egyes partnerek jogait és kötelezettségeit, biztosítva ezzel a végrehajtás kiszámítható kereteit. Ezek a szerződések az átláthatóság, a felelősségre vonhatóság és az ellenőrizhetőség szempontjából **alapvető jogi eszközök**.
- În lipsa unei aplicări riguroase a acestor reguli, proiectele riscă să devină vulnerabile în fața neconformităților, ceea ce afectează nu doar beneficiarul direct, ci și imaginea și credibilitatea întregului Program.
- Ezen szabályok szigorú alkalmazása garanciákat biztosít a projektek a szabályszegésekkel szemben, ami nemcsak a közvetlen kedvezményezettet, hanem a program egészének megítélését és hitelességét is érinti.
- Implementarea în conformitate cu legislația și contractele semnate este esențială nu doar pentru evitarea riscurilor financiare, ci și pentru asigurarea sustenabilității și impactului real al proiectelor în comunitățile locale.
- A jogszabályoknak és a megkötött szerződéseknek megfelelő végrehajtás nemcsak a pénzügyi kockázatok elkerülése szempontjából elengedhetetlen, hanem a projektek fenntarthatóságának és a helyi közösségekre gyakorolt tényleges hatásának biztosítása érdekében is.

Conformitatea cu legislația, contractul de finanțare și co-finanțare

A jogszabályokkal, a támogatási szerződéssel és a társfinanszírozási támogatói okirattal való összhang

- Formalism excesiv în aplicarea legislației – sau când “ne punem singuri bețe-n roate”:
 - ✓ Elaborarea ultra-formală a documentațiilor de achiziție, acestea fiind mai complexe/greoaie decât este legal necesar;
 - ✓ Aplicarea unor proceduri de achiziție publică atunci când bunurile/serviciile sau lucrările pot fi, de fapt, achiziționate direct;
- Nerespectarea cerințelor legale specifice activității desfășurate:
 - ✓ Lipsa tuturor avizelor sau autorizațiilor necesare la momentul inițierii unei achiziții de lucrări;
- Un partener lansează o achiziție de servicii pentru elaborarea cererii de finanțare, cu termenul-limită de livrare 30 de zile înainte de depunerea aplicației în JEMS. În contractul semnat cu ofertantul câștigător apare un termen de livrare modificat – 15 zile înainte de depunere, deci mai lung decât cel anunțat inițial.

- Túlzott formalizmus a jogszabályok alkalmazásakor – amikor mi magunk gördítünk akadályokat az utunkba:
 - ✓ A közbeszerzési dokumentációk túlzottan formális, a jogszabályi előírásokat meghaladóan bonyolult vagy nehézkes elkészítése;
 - ✓ Közbeszerzési eljárások alkalmazása olyan esetekben, amikor az áruk, szolgáltatások vagy munkálatok jogszerűen és hatékonyan közvetlenül is beszerezhetők lennének;
- A tevékenység sajátosságainak megfelelő jogszabályi követelmények figyelmen kívül hagyása:
 - ✓ A szükséges engedély vagy jóváhagyás hiánya az építési beszerzések megkezdésekor;
- Egy partner beszerzést indít szolgáltatás teljesítésére, a teljesítési határidőként a pályázat JEMS rendszerben történő benyújtása előtt 30 nappal. A nyertes ajánlattevővel megkötött szerződésben azonban módosított határidő szerepel – a benyújtás előtt 15 nappal, tehát hosszabb időtartammal, mint az eredetileg meghatározott



Principiul bunei gestiuni financiare

A hatékony pénzügyi gazdálkodás elve



- Impune utilizarea fondurilor publice in mod economic, eficient si eficace, in toate etapele implementarii unui proiect si presupune evitarea risipei, a cheltuielilor nejustificate si a utilizarii neadecvate a resurselor.
- Előírja a közpénzek gazdaságos, hatékony és eredményes felhasználását a projekt megvalósításának minden szakaszában, és magába foglalja a pazarlás, az indokolatlan kiadások és a források nem megfelelő felhasználásának elkerülését.
- "Economic" inseamna a obtine resursele necesare la cel mai bun raport calitate-pret. "Eficient" inseamna a maximiza rezultatele obtinute in raport cu resursele utilizate. "Eficace" inseamna a atinge obiectivele propuse prin activitatile proiectului.
- „Gazdaságos” azt jelenti, hogy a szükséges erőforrásokat a legjobb ár-érték arány mellett szerezzük be. „Hatékony” azt jelenti, hogy a felhasznált erőforrásokhoz képest maximalizáljuk az elért eredményeket. „Effektív” azt jelenti, hogy a projekt tevékenységével elérjük a kitűzött célokat.
- Partenerii (Beneficiarii de finantare) trebuie sa fie capabili sa demonstreze ca fiecare cheltuiala este necesara, justificata si realizata in conditii optime din punct de vedere financiar.
- A partnereknek (a finanszírozás kedvezményezettjeinek) képesnek kell lenniük bizonyítani, hogy minden kiadás szükséges, indokolt és pénzügyi szempontból optimális keretek között történt.
- In contextul fondurilor europene, principiul bunei gestiuni financiare este o obligatie legala si un criteriu fundamental de evaluare a eligibilitatii cheltuielilor.
- Az európai uniós alapok keretében a hatékony pénzügyi gazdálkodás elve jogi kötelezettség és az elszámolható kiadások megítélésének alapvető kritériuma.

Principiul bunei gestiuni finaciare

A hatékony pénzügyi gazdálkodás elve

- Achiziție de echipamente subutilizate, nenecesare sau pentru utilizarea căruia nu există personal instruit/ calificat;
- Contractarea de servicii externe pentru activități uzuale, care se pot realiza in-house;
- Planificarea incorectă și ineficientă a calendarului de derulare a unei achiziții – termenele de livrare nu sunt corect luate în considerare.

- Szükségtelenül beszerezett eszközök, illetve olyan berendezések beszerzése, amelyek használatához nincs megfelelően képzett személyzet;
- Külső szolgáltatások megrendelése olyan rutinfeladatokra, amelyeket a szervezet belső erőforrásokkal is el tudna látni
- A közbeszerzési ütemterv helytelen és nem hatékony tervezése – a teljesítési határidők figyelmen kívül hagyása



Cheltuieli receptionate, platite și înregistrate în contabilitate

Teljesített, kifizetett és könyvelt költségek

- Documentele justificative trebuie să ateste, fără dubiu, că bunurile sau serviciile au fost livrate/prestate, iar valoarea aferentă acestora a fost achitată integral sau parțial, conform obligațiilor contractuale.
- A bizonylatoknak kétséget kizáróan igazolniuk kell, hogy az áruk vagy szolgáltatások leszállítva/átadva lettek, és azok értékét a szerződéses kötelezettségeknek megfelelően teljes egészében vagy részben kifizették.
- Recepția presupune verificarea faptului că bunul sau serviciul furnizat corespunde cerințelor stabilite în contract/Caiet de sarcini, iar procesul verbal de recepție trebuie să fie datat și semnat de părți.
- Az átvétel során ellenőrizni kell, hogy a szállított áru vagy szolgáltatás megfelel-e a szerződésben/a műszaki leírásban meghatározott követelményeknek, és az átvételi jegyzőkönyvet a feleknek dátummal ellátva és aláírva dokumentálniuk.
- Plata cheltuielilor trebuie efectuată din contul beneficiarului, cu respectarea termenelor prevăzute în contract, și trebuie să poată fi demonstrată prin extrase bancare sau ordine de plată.
- A költségek kifizetését a kedvezményezett számlájáról kell teljesíteni, a szerződésben meghatározott határidők betartásával, és azt bankszámlakivonatokkal kell igazolni.
- Înregistrarea în contabilitate trebuie făcută conform prevederilor legislației contabile naționale, din contul analitic al proiectului, iar conturile utilizate trebuie să reflecte natura reală a cheltuielii.
- A könyvelésben történő rögzítésnek a nemzeti számviteli jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően, a projekt számlájáról kell történnie, és a számláknak tükrözniük kell a kiadás tényleges jellegét.
- Lipsa oricărei etape dintre cele trei (recepție, plată, înregistrare contabilă) poate conduce la declararea cheltuielii ca neeligibilă în cadrul unui proiect finanțat din fonduri europene.
- A három lépés (átvétel, fizetés, könyvelés) bármelyikének elmulasztása oda vezethet, hogy a kiadást nem elszámolhatónak nyilvánítják az európai uniós forrásokból finanszírozott projekt keretében.
- Pentru o trasabilitate completă, toate documentele aferente trebuie arhivate și păstrate conform regulilor programului și legislației aplicabile.
- A teljes nyomomonkövethetőség érdekében az összes kapcsolódó dokumentumot a program szabályainak és az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően kell archiválni és megőrizni.



Cheltuieli receptionate, platite și înregistrate în contabilitate

Teljesített, kifizetett és könyvelt költségek

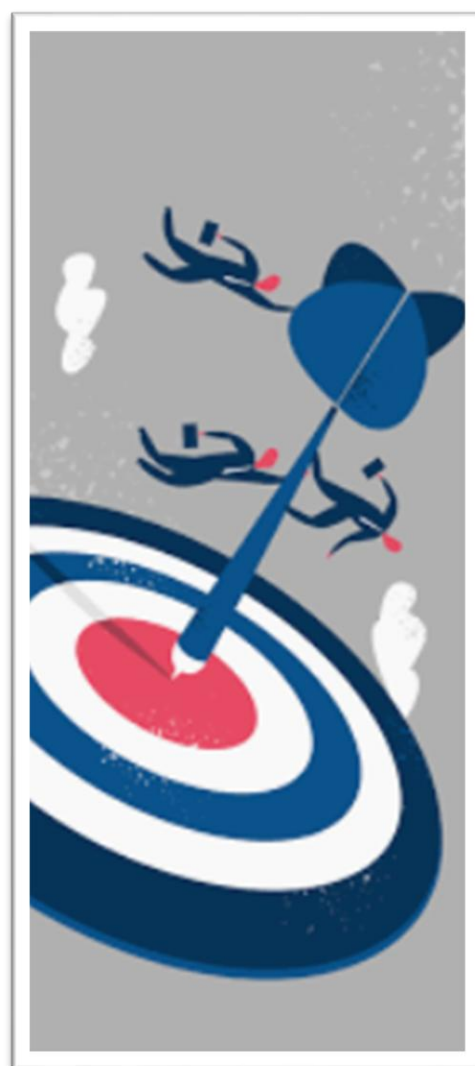
- Lipsa documentelor de recepție pentru servicii și bunuri livrate, sau lucrări executate;
- Plată efectuată în afara perioadei de eligibilitate a cheltuielilor;
- Facturi plătite, dar neînregistrate (corect) în evidența contabilă;
- Înregistrare incorectă a seriilor echipamentelor în evidența contabilă; diferențe între seriile echipamentelor din fișa mijlocului fix și cele efectiv înscrise pe acestea;
- Date inconsecvente între documentele contabile: nota de recepție și intrare în gestiune a obiectelor de inventar este elaborată la o data ulterioară celei de întocmire a bonului de consum

- Teljesített szolgáltatások és leszállított áruk, illetve elvégzett munkák átvételi dokumentumainak hiánya;
- A költségek elszámolhatósági időszakán kívül teljesített kifizetés;
- Kifizetett, de a számviteli nyilvántartásban (helyesen) nem szereplő számlák;
- A berendezések sorozatszámának hibás nyilvántartása a számviteli nyilvántartásban; eltérések a tárgyi eszköz nyilvántartólapján szereplő és a tényleges berendezésen feltüntetett sorozatszám között;
- Könyvelési dokumentumok közötti ellentmondás: a kis értékű tárgyi eszközök raktári bevételi jegyzéke későbbi dátumot mutat, mint a kiadási jegyzék



Cheltuieli necesare și direct legate de scopul proiectului Szükséges és közvetlenül kapcsolódik a projekt céljához

- Este prevăzută în aplicația de finanțare și contribuie direct la atingerea obiectivelor proiectului
- Szerepel a Pályázati Adatlapban és közvetlenül hozzájárul a projekt céljainak eléréséhez
- Are o justificare logică și funcțională în cadrul activităților asumate (nu e „nice to have”, e „must have”)
- Logikusan és funkcionálisan indokolható az elvégzendő tevékenységekhez kapcsolódóan (nem „jó, ha van”, hanem „nélkülözhetetlen”)
- Este indispensabilă pentru realizarea rezultatelor asumate (nu poate fi separată de activitate)
- Elengedhetetlen a vállalt eredmények megvalósításához (nem választható el a tevékenységtől)



- Nu este destinată unui scop general al instituției, ci strict implementării proiectului
- Nem az intézmény általános működését szolgálja, hanem kizárólag a projekt végrehajtását
- Este proporțională, adică dimensiunea/valoarea cheltuielii reflectă nevoia reală din proiect
- Arányos a valós szükséglettel – az összeg és a méret tükrözi a projekt igényét
- Poate fi demonstrată cu documente, inclusiv prin legătura cu activități și indicatori
- Dokumentumokkal alátámasztható, beleértve a tevékenységekhez és indikátorokhoz való kapcsolódást
- Nu dublează o cheltuială existentă deja (ex: salariu deja acoperit din alt buget)
- Nem duplázza egy már létező (más forrásból fedezett) költséget
- Nu este o cheltuială „de imagine”, simbolică sau decorativă, ci funcțională și justificabilă
- Nem „kirakati” vagy szimbolikus kiadás, hanem konkrét, funkcionális és indokolható
- Este utilizată exclusiv pentru activitățile proiectului – nu poate fi transferată în afara acestuia
- Kizárólag a projekt tevékenységeire használható, nem vihető át más célra vagy projektbe

Cheltuieli necesare și direct legate de scopul proiectului

Szükséges és közvetlenül kapcsolódik a projekt céljához

- Achiziție de echipamente care nu sunt în mod clar necesare pentru scopul proiectului:
 - ✓ Echipamente IT și de birou într-un număr mai mare decât persoanele direct implicate în implementarea proiectului și nominalizate în acest sens, prin documente oficiale;
 - ✓ Achiziție de birouri și scaune pentru săli de curs, în număr mai mare decât cursanții prevăzuți să le utilizeze;
- Participarea la evenimente internaționale care nu au legătură directă cu scopul proiectului, încadrate sub forma de „schimburi de experiență”;
- Contractarea de servicii nenecesare derulării activității proiectului – de exemplu, servicii foto-video pentru evenimente interne ale echipei de proiect;
- Achiziție de echipamente care, ulterior, sunt solicitate în cadrul documentației de atribuire ca fiind deja în posesia/folosința prestatorilor de servicii.

- Olan eszközök beszerzése, amelyek nem egyértelműen szükségesek a projekt céljának megvalósításához:
 - ✓ IT és irodai eszközök olyan mennyiségben, amely meghaladja a projekt végrehajtásában közvetlenül részt vevő és a vonatkozó dokumentumokban nevesített személyek számát;
 - ✓ Tantermek számára beszerzett íróasztalok és székek, amelyek száma meghaladja a tervezett résztvevők számát;
- Nemzetközi rendezvényeken való részvétel, amely nem kapcsolódik közvetlenül a projekt céljához, „tapasztalatcserék” címszó alatt történő elszámolással;
- A projekttevékenységek végrehajtásához nem szükséges szolgáltatások megrendelése – például fotó- és videószerződések a projektcsapat belső eseményeihez;
- Olan eszközök beszerzése, amelyeket később a közbeszerzési dokumentációban a szolgáltatók birtokában/felhasználásában feltételként határoznak meg.



Cheltuieli realizate în perioada de eligibilitate

Az elszámolhatósági időszakban megvalósult költségek



- Cheltuiala este generată de o activitate desfășurată începând cu 01.01.2021, dar înainte de finalizarea proiectului (în perioada de eligibilitate)
 - 2021. január 1-jétől kezdődően, de a projekt lezárása előtt megvalósult tevékenységhez kapcsolódik (az elszámolhatósági időszakban)
 - Contractarea, livrarea și/sau execuția trebuie să aibă loc, toate, în intervalul eligibil (nu înainte, nu după)
 - A szerződéskötés, szállítás és/vagy teljesítés mind az elszámolhatósági időszakban kell, hogy megtörténjen (nem előtte, nem utána)
 - Factura trebuie să fie datată în perioada eligibilă și să reflecte activitatea desfășurată în acest interval
- A számla dátumának az elszámolhatósági időszakba kell esnie és tükröznie kell a szóban forgó időszakban végzett tevékenységet
 - Cheltuielile efectuate după finalul perioadei de eligibilitate nu pot fi raportate, nici măcar parțial
 - Az elszámolhatósági időszak vége után felmerült költségek nem számolhatók el, még részben sem
 - Este recomandat ca toate documentele justificative (contracte, facturi, recepții) să aibă data clar încadrată în perioada din contract
 - Ajánlott, hogy minden igazoló dokumentum (szerződés, számla, teljesítési igazolás) dátuma egyértelműen a szerződéses időszakba essen
 - În cazul livrărilor de echipamente sau execuției de lucrări, data recepției efective este esențială pentru eligibilitate
 - Berendezések szállítása vagy munkálatok teljesítése esetén az elszámolhatóság szempontjából kulcsfontosságú a tényleges átvétel időpontja
 - Dacă o activitate se întinde pe mai multe luni, doar partea realizată în perioada eligibilă poate fi inclusă în raportare
 - Ha egy tevékenység több hónapot ölel fel, csak az elszámolhatósági időszakban teljesített rész számolható el a jelentésben

Cheltuieli realizate în perioada de eligibilitate

Az elszámolhatósági időszakban megvalósult költségek

- Contractul este semnat în perioada de eligibilitate, dar livrarea bunurilor/serviciilor/lucrărilor care fac obiectul acestuia are loc la o dată ulterioară, în afara perioadei de implementare a proiectului;
- Plata aferentă unor bunuri/servicii/lucrări contractate și livrate/realizate în perioada de implementare este efectuată după termenul final al eligibilității cheltuielilor (mai mult de 45 de zile de la data de finalizare a perioadei de implementare a proiectului sau după 31.12.2029);
- Raportarea unei cheltuieli efectiv realizate (plătite) după 01.01.2021, aferentă unei activități care a avut loc înainte de această dată.

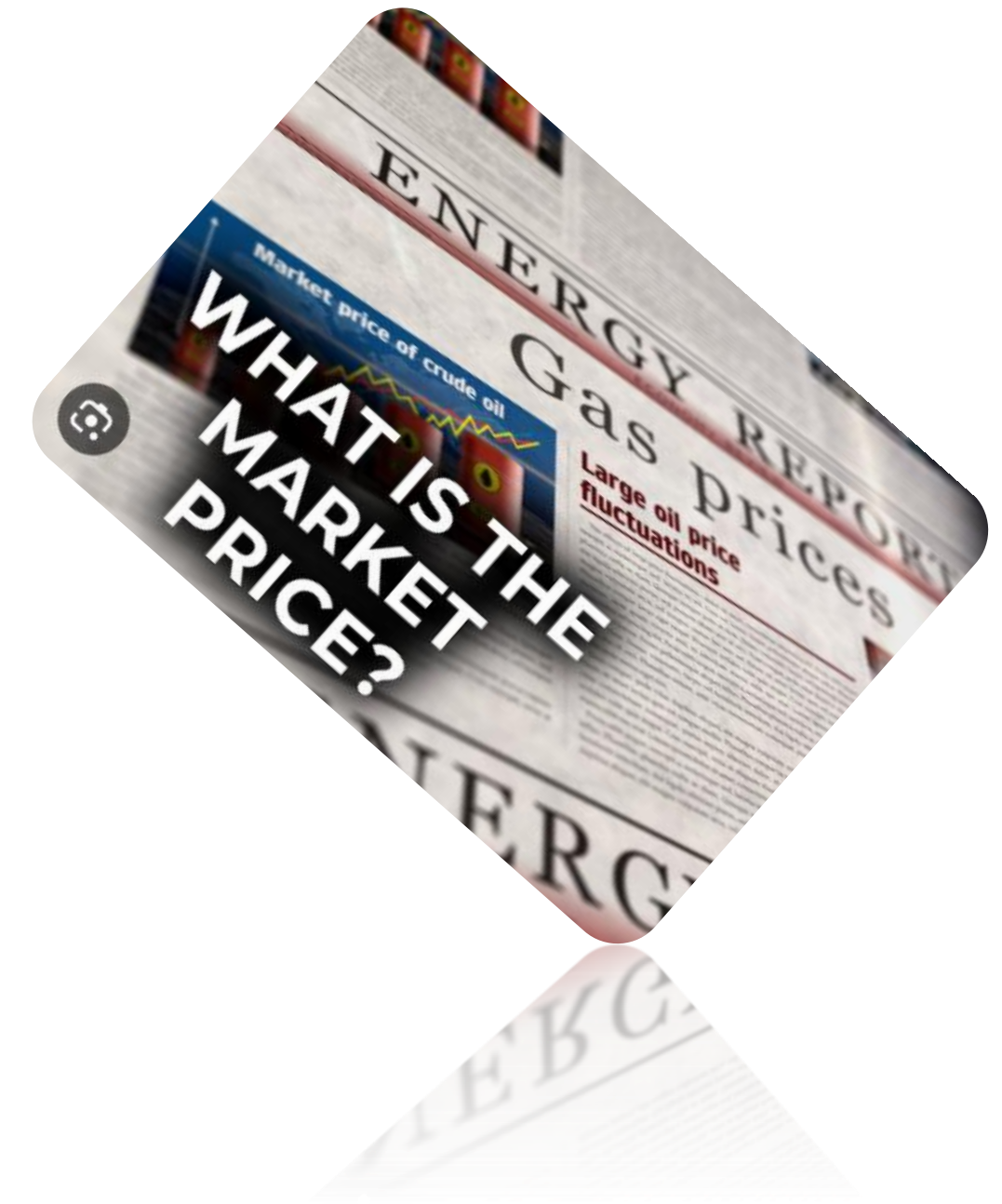
- A szerződés az elszámolhatósági időszakban került aláírásra, de a szerződés tárgyát képező javak/szolgáltatások/munkálatok leszállítása/teljesítése/kivitelezése azután történt meg, azaz a projekt megvalósítási időszakán kívül;
- Az olyan javakra/ szolgáltatásokra/ munkálatokra vonatkozó kifizetés, amelyek ugyan a projekt megvalósítási időszakában kerültek leszállításra/ teljesítésre, de a kifizetés az elszámolhatósági időszak végét követően történt (több mint 45 nappal a projekt megvalósítási időszakának lezárása után, vagy 2029.12.31. után);
- Egy olyan kiadás jelentése, amely ténylegesen 2021.01.01. után került kifizetésre, de egy olyan tevékenységhez kapcsolódik, amely ezen dátum előtt zajlott.



Cheltuieli stabilite cu respectarea prețului pieței

A piaci árnak megfelelően meghatározott költségek

- Prețurile sunt comparabile cu cele practice pentru bunuri/servicii similare pe piață, în aceeași perioadă
- Az árak összehasonlíthatók a piacon hasonló termékekre/szolgáltatásokra alkalmazott árakkal, ugyanabban az időszakban
- S-au utilizat surse de referință (ex: cataloage, oferte, achiziții anterioare, aplicații online de prețuri) pentru justificarea costurilor
- A költségek indoklásához referenciák (pl. katalógusok, ajánlatok, korábbi beszerzések, online ár-összehasonlító alkalmazások) kerültek felhasználásra
- Achizițiile au fost făcute în condiții concurențiale
- A beszerzések versenyhelyzetben történtek
- Cheltuielile nu includ marje excesive de profit, prețuri speculative sau adaosuri nejustificate
- A költségek nem tartalmaznak túlzott haszonkulcsot, spekulatív árakat vagy indokolatlan felárakat
- Dacă s-a aplicat o procedură de achiziție, s-a respectat principiul eficienței economice
- Ha közbeszerzési eljárást alkalmaztak, akkor érvényesült a költséghatékonyság elve
- Prețul a fost stabilizat în mod rezonabil în raport cu natura, complexitatea și durata serviciului
- Az ár ésszerű módon került meghatározásra a szolgáltatás jellege, összetettsége és időtartama alapján



Principiul bunei gestiuni finaciare

A hatékony pénzügyi gazdálkodás elve

- Un partener, beneficiar a două proiecte ROHU, achiziționează, în cadrul celor două proiecte, același tip de echipament, cu specificații tehnice identice, la prețuri de achiziție semnificativ diferite.
- În cadrul a două proiecte similare (reabilitarea unor clădiri de utilitate publică, având aceeași funcțiune și un grad de complexitate a lucrărilor similar), derulate în aceeași perioadă de timp, același prestator elaborează proiectul tehnic cu prețuri semnificativ diferite.
- Valoarea estimată a unei achiziții nu este actualizată la momentul lansării procedurii, fiind păstrate prețurile de referință de la data elaborării aplicației, care a avut loc cu mai bine de doi ani înainte.
- În cadrul unei proceduri de achiziție competitive, partenerul acceptă oferta cu cel mai mic preț, considerat neobișnuit de scăzut în raport cu prețul pieței, fără a realiza verificări suplimentare.

- Egy kedvezményezett, aki két ROHU projektben is részt vesz, mindkét projekt keretében azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező berendezést vásárol, de jelentősen eltérő beszerzési árakon.
- Két hasonló projekt (közcélú épületek felújítása, azonos rendeltetéssel és hasonló munkakomplexitással), ugyanabban az időszakban történő megvalósítása során ugyanaz a szolgáltató jelentősen eltérő áron készíti el a műszaki terveket.
- Egy beszerzés becsült értékét nem frissítik a közbeszerzési eljárás elindításának időpontjában, hanem megtartják a pályázat kidolgozásának időpontjából származó referenciaárakat, amelyek több mint két évvel korábban készültek.
- Egy versenyeztetési eljárás során a partner a legalacsonyabb árat kínáló ajánlatot fogadja el, annak ellenére, hogy az ár szokatlanul alacsony a piaci árhoz képest, anélkül hogy további ellenőrzéseket végezne.



Cheltuieli justificate prin documente corespunzătoare

Megfelelő dokumentumokkal alátámasztott költségek



- Fiecare cheltuială este susținută de documente legale (contracte, facturi, documente de recepție, ordine de plată etc.)
- Minden költséget releváns és hiteles dokumentumok támasztanak alá (szerződések, számlák, átvételi jegyzőkönyvek, fizetési bizonylatok, stb.)
- Documentele sunt semnate și datate, respectând cerințele legale și ale contractului de finanțare
- A dokumentumok aláírtak és dátummal ellátottak, megfelelnek a jogszabályi követelményeknek és a finanszírozási szerződésnek
- Toate documentele sunt disponibile în original sau în copie certificată, pentru verificare
- Minden dokumentum elérhető eredetiben vagy hitelesített másolatban ellenőrzés céljából
- Informațiile din documente sunt coerente între ele (ex: factură – contract – plată – recepție)
- A dokumentumokban szereplő adatok összhangban állnak egymással (pl. számla – szerződés – fizetés – átvétel)
- Cheltuielile nejustificate complet sau neînsoțite de documente corespunzătoare pot fi respinse
- A nem megfelelően alátámasztott vagy hiányos dokumentációjú költségeket elutasíthatják

Cheltuieli justificate prin documente corespunzătoare

Megfelelő dokumentumokkal alátámasztott költségek

- Un partener prezintă la control o cheltuială prevăzută prin proiect, dar pentru care nu există un contract încheiat și nici alte documente justificative, în afară de factura emisă de prestator. Pe factură este înscris doar: „servicii diverse”.
- Documentele justificative (contract, factură, document de recepție) sunt întocmite retroactiv (indiciul fiind data eronată înscrisă pe acestea, în raport cu datele existente pe alte documente sau înregistrate în contabilitate).
- Nu există proces-verbal de recepție sau alt document care să confirme livrarea/realizarea serviciului, sau documentele justificative nu sunt semnate și/sau nu conțin toate părțile implicate.
- Datele din factură diferă de cele din contract (altă sumă, perioadă, obiect).
- Pentru o plată făcută din contul angajatului unui partener, nu există documentele suport necesare: există chitanță emisă de furnizor/prestator, dar nu și dispoziția de plată către casierie.
- Documente justificative inconsecvente între cele încărcate în sistemul JEMS și cele prezentate ulterior, privind ofertele primite într-o achiziție de servicii.

- Egy partner az ellenőrzés során bemutat egy, a projektben tervezett kiadást, amelyhez azonban nincs megkötött szerződés vagy más igazoló dokumentum – csak a szolgáltató által kiállított számla áll rendelkezésre. A számlán mindössze ennyi szerepel: „egyéb szolgáltatások”.
- Az igazoló dokumentumok (szerződés, számla, teljesítési/átvételi jegyzőkönyv) visszamenőleg kerültek kiállításra – erre utal a rajtuk szereplő téves dátum, amely nem egyezik más dokumentumokban vagy a könyvelésben szereplő adatokkal.
- Nincs teljesítési/átvételi jegyzőkönyv vagy más dokumentum, amely igazolná a szolgáltatás elvégzését; vagy az igazoló dokumentumok nincsenek aláírva, illetve nem tartalmazzák az összes érintett fél aláírását.
- A számlán szereplő adatok (összeg, időszak, szolgáltatás tárgya) eltérnek a szerződésben foglaltaktól.
- Egy partner munkavállalójának bankszámlájáról történt kifizetés esetén hiányoznak a szükséges kísérő dokumentumok: van ugyan egy szállítótól/szolgáltatótól származó nyugta, de nincs kifizetési bizonylat.
- Ellentmondásos igazoló dokumentumok a JEMS rendszerbe feltöltött és az utólag bemutatott iratok között, különösen a szolgáltatásbeszerzés során beérkezett ajánlatok vonatkozásában.



Fără caracter de dublă finanțare

Kettős finanszírozás kizárása



- Aceeași cheltuială nu este raportată și rambursată în cadrul mai multor proiecte sau surse de finanțare
- Ugyanazt a költséget nem számolják el és nem térítik meg több projekt vagy finanszírozási forrás keretében
- Documentele justificative (facturi, contracte, plăți) sunt utilizate o singură dată, exclusiv în cadrul proiectului respectiv
- Az elszámolási dokumentumokat (számlák, szerződések, kifizetések) csak egyszer, kizárólag az adott projektben használják fel
- Cheltuiala nu este deja acoperită integral sau parțial dintr-un alt program sau buget public
- A költséget nem térítették meg teljesen vagy részben más program vagy közpénzből származó forrás által
- Este responsabilitatea beneficiarului să verifice și să evite orice suprapunere de finanțare
- A kedvezményezett felelőssége ellenőrizni és elkerülni bármilyen finanszírozási átfedést



Fără caracter de dublă finanțare

Kettős finanszírozás kizárása

- Un partener are în derulare două proiecte similare: ROHU1 și ROHU2. Sunt derulate proceduri de achiziție de PT+execuție, pentru ambele proiecte, partenerul atribuind ambele contracte unui singur furnizor. În urma verificărilor, CN constată că planșele atașate ca documente justificative pentru decontarea cheltuielilor de PT pentru proiectul ROHU2 sunt identice cu cele aferente proiectului ROHU1.
- În cadrul unui proiect este prevăzută realizarea unei piste de biciclete, incluzând elemente de amenajare a terenului pe partea de terasamente ca spațiu verde, prin plantarea de arbuști ornamentali. Cu ocazia controlului la sediul partenerului, se constată că, în localitate, a fost implementat un proiect de regenerare urbană, derulat în cadrul unui program național, care a vizat amenajarea spațiilor verzi prin plantarea de arbuști și plante ornamentale, inclusiv în locația în care au fost amenajate piste de biciclete;
- Un partener care implementează numărul maxim de proiecte ROHU are același angajat în fiecare proiect, pe funcții diferite. Din cumularea contractelor de muncă, rezultă că timpul alocat acestui angajat depășește 24 ore/zi.

- Egy partner két hasonló projektet valósít meg: ROHU1 és ROHU2. Mindkét projekt esetében engedélyezési + kivitelezési közbeszerzési eljárásokat folytatnak le és a partner ugyanannak a szolgáltatónak ítéli oda mindkét szerződést. Az ellenőrzések során az ellenőrzési egység megállapítja, hogy a engedélyezési költségek elszámolásához mellékelte tervrajzok a ROHU2 projekt esetében megegyeznek a ROHU1 projekthez tartozó dokumentumokkal.
- Egy projekt keretében kerékpárút építése szerepel, amely magába foglalja a tereprendezési munkákat is zöldterületként, díszcserjék telepítésével. A partner székhelyén végzett ellenőrzés során megállapítást nyer, hogy ugyanazon a helyszínen egy másik, nemzeti program keretében megvalósult városrehabilitációs projekt is végrehajtásra került, amelynek célja a zöldterületek rendezése volt, díszcserjék és dísznövények ültetésével – beleértve azt a területet is, ahol a kerékpárút megépült.
- Egy partner a maximálisan megengedett számú ROHU projektet valósítja meg, és ugyanaz az alkalmazott vesz részt mindegyikben, különböző funkciókban. A munkaszerződések összesítéséből az derül ki, hogy az alkalmazott napi munkaideje meghaladja a 24 órát.



Realizate în absența unui conflict de interese

Összeférhetetlenség nélkül végrehajtott tevékenységek

- Persoanele implicate în luarea deciziilor (achiziții, selecții, verificări) nu au legături personale sau profesionale cu furnizorii/contractorii
- A döntéshozatalban részt vevő személyeknek (beszerzések, kiválasztások, ellenőrzések) nincs személyes vagy szakmai kapcsolatuk a szállítókkal/kivitelezőkkel
- Nu există relații de rudenie, afaceri comune sau interese financiare între beneficiar și ofertanți
- A kedvezményezett és az ajánlattevők között nincs rokoni kapcsolat, közös üzleti érdekeltség vagy pénzügyi érintettség
- Personalul implicat a semnat declarații pe proprie răspundere privind lipsa conflictului de interese
- Az érintett munkatársak saját felelősségre nyilatkozatot tettek az összeférhetetlenség hiányáról
- Procedurile de selecție sunt transparente, documentate și deschise competiției
- A kiválasztási eljárások átláthatóak, dokumentáltak és versenyen alapulnak
- Orice potențial conflict este identificat, declarat și gestionat în mod corespunzător
- Bármilyen lehetséges összeférhetetlenséget azonosítanak, bejelentenek és megfelelően kezelnek



Realizate în absența unui conflict de interese

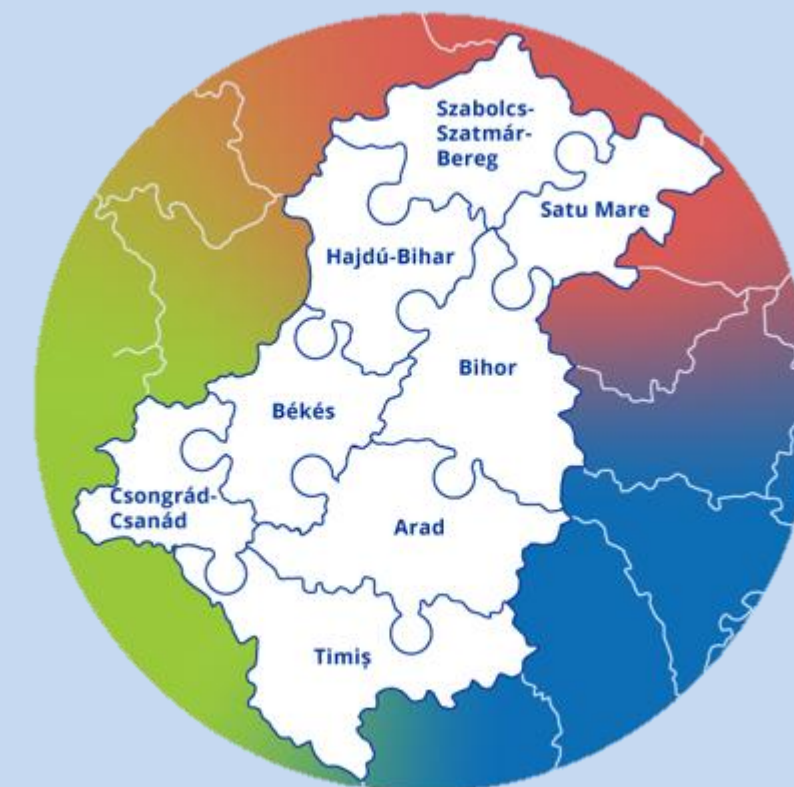
Összeférhetetlenség nélkül végrehajtott tevékenységek

- Un partener, beneficiar al unui proiect ROHU, încheie un contract de prestări servicii. Persoana responsabilă cu execuția acestui contract de servicii (desemnat din partea prestatorului) are aceleași date de referință (nume, număr de telefon) cu persoana de contact indicată în JEMS pentru partenerul în cauză;
- Administratorul unei firme de consultanță cu care un partener, beneficiar privat al unui proiect ROHU, încheie un contract de management de proiect, deține și funcția de membru în comisia desemnată pentru evaluarea ofertelor primite în cadrul aceluiași contract;
- Expertul tehnic care evaluează ofertele primite în cadrul unei achiziții de lucrări a lucrat în anul anterior la una dintre firmele participante;
- Unul dintre subcontractanții nominalizați în cadrul unui contract de lucrări finanțat printr-un proiect ROHU are ca asociat/ membru în organul de administrație una dintre persoanele cu drept de decizie în comisia de evaluare a ofertelor (sau o rudă apropiată acestuia).

- Egy ROHU projekt kedvezményezett partnere szolgáltatási szerződést köt. A szerződés teljesítéséért felelős személy (a szolgáltató részéről kijelölt) ugyanazzal a névvel és telefonszámmal szerepel, mint a JEMS-ben a partner kapcsolattartó személyeként megjelölt személy.
- Egy tanácsadó cég ügyvezetője, akivel egy ROHU projekt partnere projektmenedzsment-szerződést kötött, tagja annak a bírálóbizottságnak is, amely az ajánlatok értékelésére lett kijelölve ugyanazon szerződés keretében.
- Az a műszaki szakértő, aki az ajánlatokat értékeli egy kivitelezési beszerzés során, az előző évben a pályázó cégek egyikénél dolgozott.
- Egy ROHU projekt keretében finanszírozott kivitelezési szerződésben megnevezett egyik alvállalkozó tagja/vezetője ugyanannak a személynek (vagy annak közeli hozzátartozójának), aki ajánlatértékelési jogkörrel rendelkezik a bírálóbizottságban.



DE EVITAT! (Greşeli frecvente) ELKERÜLENDŐ! (Gyakori hibák)

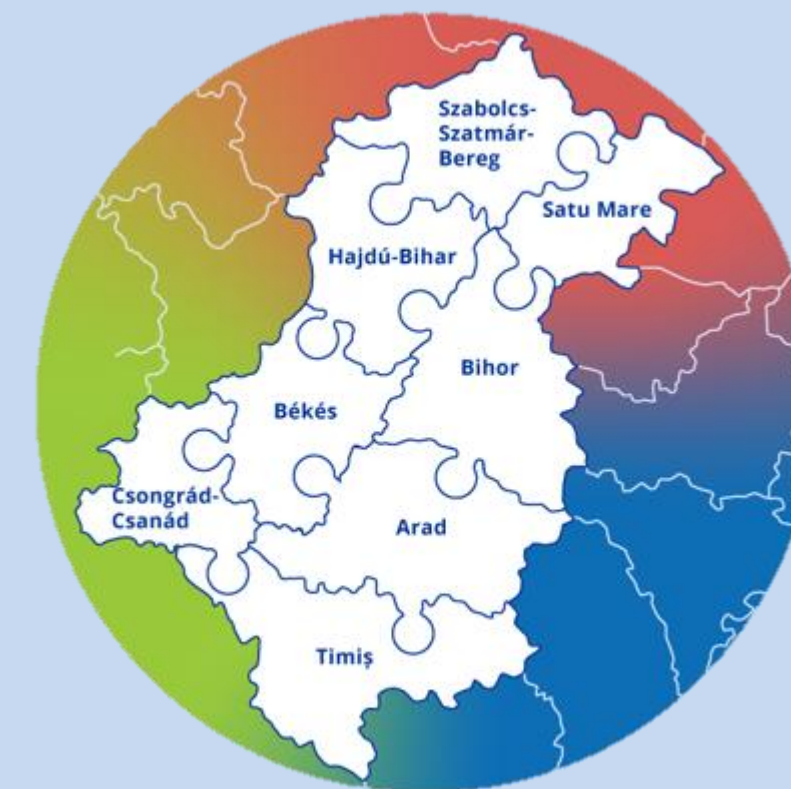




- Lipsa personalului calificat / cu experiență încă de la începutul implementării proiectului: start lent, deviații în calendarul activităților, întârzieri.
- A megfelelően képzett / tapasztalt személyzet hiánya már a projekt kezdetétől: lassú indulás, eltérések az ütemtervtől, késedelmek
- Comunicare deficitară între parteneri: lipsă de coordonare, amânarea luării deciziilor, activități redundante sau omise, nerealizarea indicatorilor de proiect.
- Hiányos kommunikáció a partnerek között: koordináció hiánya, döntések elhalasztása, ismétlődő vagy elmaradt tevékenységek, a projektmutatók nem teljesülnek
- Necunoașterea atribuțiilor, drepturilor și obligațiilor partenerilor: implementare deficitară, întârzieri, nereguli, disfuncționalități la nivelul parteneriatului.
- A partnerek feladatainak, jogainak és kötelezettségeinek ismeretének hiánya: hiányos megvalósítás, késedelmek, szabálytalanságok, működési zavarok a partnerség szintjén
- Lipsa unui plan de gestionare a riscurilor / a unor scenarii alternative pentru întârzieri în livrare, creșteri de preț sau probleme administrative: obiective / indicatori atinse doar „parțial”, întârzieri.
- Kockázatkezelési terv vagy alternatív forgatókönyvek hiánya a szállítási késésekre, áremelkedésekre vagy adminisztratív problémákra: a célkitűzések / mutatók csak részben teljesülnek, késedelmek fordulnak elő.
- Raportare incompletă: informații omise, lipsă de detalii, descriere insuficientă a activităților începute, dar care nu au generat încă costuri.
- Hiányos jelentés: kihagyott információk, részletek hiánya, elégtelen leírás a megkezdett, de még költséget nem generáló tevékenységekről
- Cererile de modificare slab justificate: amânări repetate în aprobarea modificărilor / respingerea solicitărilor nejustificate.
- Hiányosan alátámasztott módosítási kérelmek: a módosítások jóváhagyásának ismételt késedelmei / az indokolatlan kérelmek elutasítása.



Recomandări Ajánlások



- ◆ În vederea justificării organizării evenimentelor, recomandăm documentarea foto-video a acestora, ca sursă suplimentară față de documentele de recepție.

- ◆ Az események megszervezésének igazolása érdekében javasoljuk azok fénykép- és videódokumentációját, mint kiegészítő forrást az átvételi dokumentumok mellett.



- ◆ Pentru justificarea indicatorului “participations”, recomandăm utilizarea unor surse alternative: înscriere online (ex. Google Forms), bilete fără valoare cu cotor, liste de la autorități (poliție/jandarmerie), declarații ale organizatorilor, articole de presă.

- ◆ A „résztevők” indikátor igazolása érdekében javasoljuk alternatív források használatát: online regisztráció (pl. Google Forms), jegyek, hatósági listák, szervezői nyilatkozatok, sajtócikkek.

- ◆ În cazul bugetării eronate, recomandăm realocarea pe linia bugetară corectă înainte de raportarea la Controlul Național. Notă: echipamentele fără montaj nu sunt considerate lucrări.

- ◆ Hibás költségbsori besorolás esetén javasoljuk a helyes átsorolást az adott nemzeti ellenőrzési egység felé történő jelentés előtt. Megjegyzés: az összeszerelést nem igénylő eszközök nem minősülnek építési munkának.

- ◆ Dacă anumite livrabile lipsesc din aplicația de finanțare, recomandăm introducerea acestora printr-o solicitare de modificare, anterior raportării cheltuielilor.

- ◆ Amennyiben bizonyos eredmények nem szerepelnek a támogatási kérelemben, javasoljuk azok módosítási kérelemmel történő beillesztését a költségek elszámolása előtt.



◆ În cazul în care sunt necesare avize pentru demararea achizițiilor, recomandăm solicitarea acestora imediat după informarea privind selecția proiectului sau cât mai curând posibil după semnarea contractului de finanțare.

◆ Ha beszerzések indításához engedélyek szükségesek, javasoljuk azok haladéktalan igénylését a kiválasztási értesítést követően, illetve a támogatási szerződés aláírása után.

◆ Pentru cheltuielile de pregătire și cele realizate înainte de semnarea contractului de finanțare, recomandăm raportarea imediat după începerea implementării.

◆ Az előkészítési és a szerződés aláírását megelőzően felmerült költségek esetén javasoljuk azok mielőbbi jelentését a megvalósítás megkezdését követően.



Interreg



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



România - Ungaria

Secretariatul Comun/ Közös Titkárság



Tel: + 40 259 473 174

Email: joint.secretariat@brecoradea.ro



www.interreg-rohu.eu

www.facebook.com/InterregRomaniaHungary/

www.interreg-rohu.eu



Vă mulțumim pentru atenție și vă dorim mult succes în implementare!
Köszönjük a figyelmet, és sok sikert kívánunk a megvalósításhoz!

